

GEMEINDE TSCHERMS

Provinz Bozen

**COMUNE DI CERMES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE****Betreff:**

**Gemeinde Tschermes - Anbringung einer
Geschwindigkeitsanzeige - Firma Sanin
GmbH**

Oggetto:

**Comune di Cermes - Applicazione di un
indicatore di velocità - ditta Sanin srl**

Sitzung vom - Seduta del
30.07.2026

Uhr - ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zu einer Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta comunale ad una seduta.

Sono presenti:

Anwesend sind:

			E. A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzugang
Astrid Kuprian, MBA	Bürgermeisterin	Sindaca			
Franz Josef Egger	Bürgermeister- Stellvertreter	Vice-Sindaco			
Monika Petra Burger	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Franziska Frei	Gemeindereferentin	Assessore			
Manuel Pernthaler	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der Vize
Gemeindesekretär Dr. René Oberhofer

Assiste Il vice segretario comunale Dr. René
Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Astrid Kuprian, MBA, in der
Eigenschaft als Bürgermeisterin, den Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
Astrid Kuprian, MBA, nella sua qualità di
Sindaca, assume la presidenza.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 183 vom 30.07.2026

Betrifft: Gemeinde Tschermes - Anbringung einer Geschwindigkeitsanzeige - Firma Sanin GmbH

Der Gemeindevisekretär Dr. Paolo Dalmonego ist abwesend. Seine Funktion wird vom Vize – Gemeindevisekretär Dr. René Oberhofer übernommen.

Festgestellt, dass es erforderlich ist eine Firma mit der Anbringung einer Geschwindigkeitsanzeige zu beauftragen.

Von der Firma Sanin GmbH wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben – für diese Lieferung eingeholt.

Nach Einsicht in das Angebot der Firma Sanin GmbH vom 22.07.2026 über € 3.282,37 zuzüglich MwSt.

Festgestellt, dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht, die Angemessenheit bewertet wurde und daher angenommen werden kann.

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen.

Daher für zweckmäßig und notwendig erachtet, einen Direktauftrag für die genannten Leistungen zu erteilen.

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses

Delibera della Giunta comunale n. 183 dd. 30.07.2026

Oggetto: Comune di Cermes - Applicazione di un indicatore di velocità - ditta Sanin srl

Il segretario comunale Dr. Paolo Dalmonego è assente. La sua funzione viene assunta dal Vice – segretario comunale Dott. René Oberhofer.

Constatato che è necessario incaricare una ditta con l'applicazione di un indicatore di velocità.

Dalla ditta Sanin srl quindi attraverso il portale Internet www.bandialtoadige.it – gare telematiche – è stata richiesta un'offerta per questi forniture.

Visto l'offerta della ditta Sanin srl del 22/07/2027 di € 3.282,37 più IVA.

Accertato, che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune, che l'adeguatezza è stata valutata e per tale motivo potrà essere approvata.

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara.

Ritenuto quindi opportuno e necessario di conferire un incarico diretto per i servizi di cui sopra.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 L.P. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a € 140.000,00.

angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter € 140.000,00 handelt.

Nach Einsicht in das GvD Nr. 36 vom 31.03.2023 i.g.F. und in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F..

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben.

Nach Einsicht in die Gemeindeverordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36).

Es wird Einsicht genommen in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
U/
oOpio2uWuZRattGO1+gCUpkIqX4gmS4vrO18WKd/A=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
MRYKxI5xXBgXdiBsleZWPVn+FSvv3JxVOetO/6rAmo4= .

Dies alles vorausgeschickt

Visti il d.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e s.m.i. e la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e s.m.i..

Vista la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti.

Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia.

La presente delibera viene adottata in base alle seguenti fonti normative e disposizioni:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. Del 31 marzo 2023, n. 36).

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
U/
oOpio2uWuZRattGO1+gCUpkIqX4gmS4vrO18WKd/A=

b) alla regolarità contabile
MRYKxI5xXBgXdiBsleZWPVn+FSvv3JxVOetO/6rAmo4= .

Tutto ciò premesso

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. den Wirtschaftsteilnehmer Sanin GmbH aus Algund, aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Angebot vom 22.07.2026 mit der Anbringung einer Geschwindigkeitsanzeige zum Preis von € 4.004,49 inklusive MwSt. zu beauftragen;
2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
3. die Bedienstete Frau Anna Stringhini als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen, welche mit der Abgabe des administrativen Gutachtens bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen (interne Prot.nr. 0000067/2026);
4. der Vertragsabschluss erfolgt mittels Handelskorrespondenz;
5. der EPV wird mit dem Zuschlag auf dem Landesportal und dem gleichzeitigen Einholen des CIG-Kodex beauftragt (Verfahren Nr. 055429/2026);
6. die Ausgabe nach erfolgter Ausführung des Leistungsauftrages sowie nach Vorlage einer ordnungsgemäß erstellten Rechnung gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di incaricare l'operatore economico Sanin srl di Lagundo per i motivi espressi in premessa, ed in base all'offerta del 22/07/2026 con l'applicazione di un indicatore di velocità per un prezzo di € 4.004,49 incluso IVA;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
3. di nominare ossia confermare la dipendente sig.ra Anna Stringhini come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023, la quale con il rilascio del parere tecnico-amministrativo conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 16 del D.Lgs. n. 36/2023 (prot. n. interno 0000067/2026);
4. la stipula del contratto avviene tramite corrispondenza secondo l'uso commerciale;
5. il RUP viene incaricato con l'aggiudicazione sul portale telematico provinciale con contestuale richiesta del CIG (procedura n. 055429/2026);
6. di finanziare la spesa non appena sarà eseguito l'incarico di prestazione e previa presentazione di regolare fattura come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Bilanzkodex UEB	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
279	2026	10052.02	10900 1	4.004,49 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

die/der Vorsitzende – la/il Presidente

Astrid Kuprian, MBA

Letto, confermato e sottoscritto.

der Vize Gemeindesekretär – Il vice segretario
comunale

Dr. René Oberhofer

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Hinweis:

jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.